

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 17 (1987)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Retraites Populaires

CAISSE CANTONALE VAUDOISE DES RETRAITES POPULAIRES

garantie par l'Etat

en complément à votre AVS  
et à votre caisse retraite

**pourquoi pas...  
une rente  
viagère?**

Vaudois ou toutes personnes domiciliées dans le canton de Vaud, demandez la visite d'un conseiller de la Caisse cantonale vaudoise des retraites populaires, Caroline 11, 1003 Lausanne. Tél. 021/20 13 51.

## Marie-France

Confection Dames

14, rue St-Laurent, 1003 Lausanne

021/22 90 80

Nous avons pensé à vous lors de nos achats: manteaux, costumes, robes, jupes, blouses, chasubles, jusqu'à la taille 52. Venez nous visiter.

### Mesdames,

tout contribuera, cet automne, à vous faire une réserve de forces pour l'hiver!

### au Château de Constantine

(dans le Vully vaudois) l'air pur, le temps des vendanges, la bonne cuisine, le petit déjeuner en chambre, le calme et l'ambiance sympathique. Prix tout compris par jour: Fr. 43.30 à 49.30, chambre et pension complète.

M<sup>lles</sup> E. Bourquin et J. Sandoz répondent à vos appels téléphoniques au 037/77 13 18. 1581 Constantine.

## Mes pieds

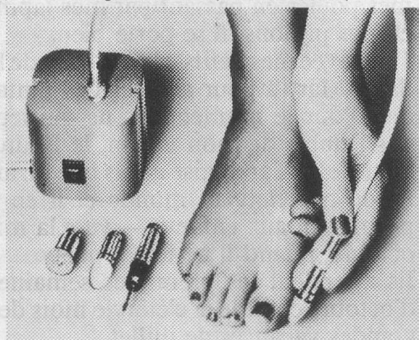
**m'ont presque rendu fou!..**

**jusqu'au jour où j'ai  
découvert MANIQUICK...**

Chaque jour, nous recevons des lettres de ce genre! Remarquablement efficace pour tous les problèmes d'ongles (incarnés, trop épais, abîmés, fragiles...

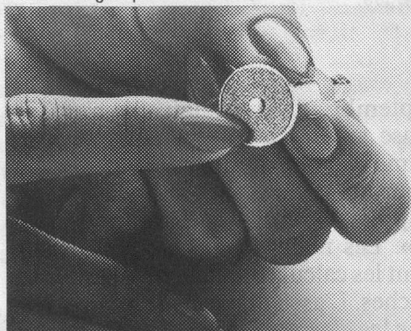
**MANIQUICK** est aussi idéal pour les cors aux pieds, callosités ou excès de corne, cors, compressions, peaux mortes, durillons etc...

**MANIQUICK** est d'un emploi simple, facile et **SANS DANGER**, ce qui est très important pour les personnes âgées, handicapées ou diabétiques.

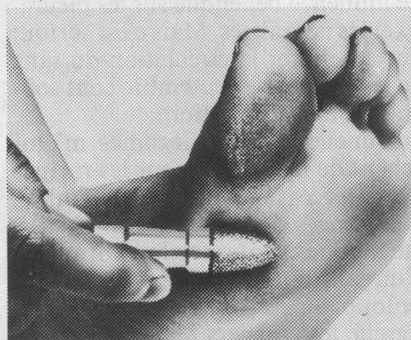


### Tout en douceur:

Le disque en saphir, qui n'écaille même pas le vernis, rend les ongles parfaitement lisses et sains.



● Pour raccourcir et former les ongles des mains et des pieds.

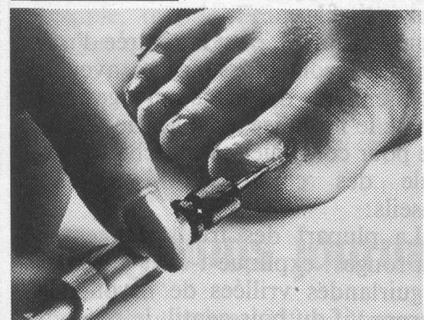


● Pour les durillons, cors, la peau dure sous les pieds et aux talons.

### Efficace:

Cône et fraise en saphir permettent de poncer les couches des peaux écaillées ou les ongles atteints.

Les crèmes traitantes prescrites dans le cas de psoriasis ou mycose, pénètrent mieux.



● Pour les peaux mortes, les ongles incarnés ou épais.

**MANIQUICK** est un appareil 220 V. de qualité et de précision suisse garanti 2 ans. Un moteur actionne un câble flexible renforcé, où viennent s'adapter facilement les accessoires en saphir, garantis inusables.

Pour obtenir, sans engagement, une documentation détaillée, écrivez ou téléphonez à:

*liby marchand*

**MANIQUICK SUISSE**

Case postale 1A

44, rue Industrielle

2740 Moutier

Tél. 032 / 93 63 63